

*immer und überall  
im Bilde  
live view!*



per WLAN  
mit App für Android/iOS  
via App for Android/iOS



wetterfeste (IP 65), intercomfähige  
**Zusatz-Kamera**

Art.-Nr. 51087

weatherproof (IP 65) accessory camera with intercom function for

*für* **2,4 GHz  
multifon security IV**

**Video-Sicherheitssystem mit Intercom  
video security system with intercom**



**Bedienungs-  
anleitung  
User manual**



**Wichtig/Important**

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienungshinweise aufmerksam und vollständig durch.  
Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

Prior to using the device for the first time, carefully and completely read through all operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place; it contains important hints for operating the device.

## Lieferumfang

Kamera mit integriertem Sender  
Netzteil für Kamera (9 V DC/0,6 A)  
Kamerahalterung  
Kamera-Antenne  
Bedienungsanleitung

Bitte überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit.

Prüfen Sie vor der Benutzung der Geräte, ob äußerliche Beschädigungen vorliegen. In diesem Fall nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, sondern setzen sich umgehend mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## Produktbeschreibung

Die wetterfeste Funk-Farbkamera des stabo multifon security IV überträgt kabellos Bild und Ton aus dem Überwachungsbereich zum Monitor. Die Digitaltechnik sorgt dabei für eine störungsarme und abhörsichere Übertragung und schützt so Ihre Privatsphäre.

Sie können den Überwachungsbereich am Monitor ständig im Auge behalten oder sich die Kamerabilder nur dann anzeigen lassen, wenn der integrierte PIR-Sensor der Kamera/die Video Motion Detection-Funktion Bewegungen registriert. Ein Alarmton signalisiert dabei den Beginn einer Übertragung.

Leistungsstarke Infrarot-LEDs erlauben eine Bildübertragung auch bei schlechten Lichtverhältnissen (das Monitorbild ist dann schwarz/weiß).

Die Intercom-Funktion bietet eine Sprechverbindung zwischen Kamera und Monitor.

Die Reichweite zwischen Kamera und Monitor beträgt - je nach Umgebung - bis 100 m. Jedes „Hindernis“ im Übertragungsweg senkt die Reichweite, manche Materialien (z. B. Stahlbeton) schirmen besonders stark ab.



## Warn- und Sicherheits-Hinweise

**Gesetzliche Vorschriften zur Videoüberwachung beachten!** Stellen Sie sicher, dass weder benachbarte Privatgrundstücke noch angrenzende öffentliche Bereiche erfasst werden! Beachten Sie bei gewerblichen Flächen unbedingt die entsprechenden Hinweispflichten!

**Nicht den Witterungseinflüssen im Freien aussetzen!** Die Kamera des stabo multifon security IV ist wetterfest (Schutzart IP 65) und zur Montage im Außenbereich geeignet, das Netzteil der Kamera muss jedoch vor Feuchtigkeit und Nässe geschützt werden!

**Nicht bei Gewitter benutzen!** Benutzen Sie die Geräte nicht bei Gewitter! Trennen Sie sie bei heranziehendem Gewitter bzw. bei Abwesenheit vom Stromnetz.

**Nicht in Kinderhände!** Verhindern Sie, dass Kinder mit den Geräten, Zubehörteilen oder dem Verpackungsmaterial spielen.

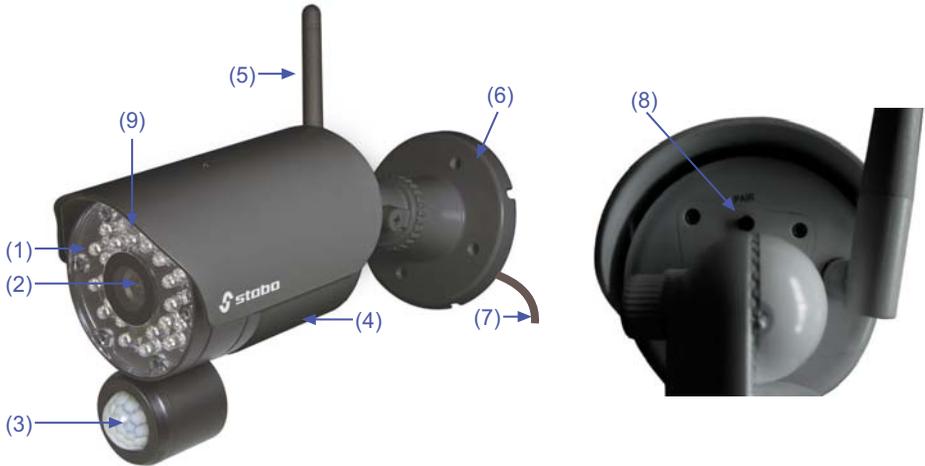
**Nicht im Krankenhaus/in Pflegeeinrichtungen benutzen!** Ihr stabo Multifon security IV erzeugt Funkwellen, die unter Umständen Geräte im Krankenhaus beeinträchtigen können. Klären Sie ggf. mit dem verantwortlichen Personal, ob eine Inbetriebnahme möglich ist.

**Nicht öffnen – keine Veränderungen vornehmen!** Öffnen Sie niemals Gehäuseteile und nehmen Sie keine Veränderungen an den Geräten vor, sonst entfallen Garantieansprüche und möglicherweise auch die Gerätezulassung!

**Bei beschädigtem Gehäuse: Netzstecker ziehen!** Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn Sie Beschädigungen am Gehäuse feststellen. Lassen Sie eventuelle Reparaturen nur von sachkundigen Personen ausführen.

# Bedienelemente und Anschlüsse

## Kamera (Front und Rückseite)



### 1 Infrarot-LEDs

Nachtsichtfunktion: bei schlechten Lichtverhältnissen aktiviert der Lichtsensor automatisch 24 Hochleistungs-Infrarot-LEDs (Sichtweite bis ca. 15 m bei idealen Bedingungen), das empfangene Monitorbild ist dann schwarz/weiß.



**Hinweis:** Die Kamera verfügt über einen auto-mechanischen IR-Cut-Filter: beim Wechsel zwischen Tag- und Nachtsichtmodus ist deshalb ein Klicken zu hören.

### 2 Objektiv

### 3 PIR Sensor (Bewegungsmelder)

### 4 Lautsprecher

### 5 Antenne (für optimalen Empfang stellen Sie die Antenne möglichst senkrecht)

### 6 Kamerahalterung (zur Befestigung der Kamera an Wand, Decke oder einer anderen ebenen, stabilen Fläche)

### 7 9 V DC IN (Anschlusskabel für das Netzteil OUTPUT 9 V DC/0,6 A)

### 8 Pair-Taste (Ankoppeln optionaler Zusatzkamera/s)

### 9 Mikrophon

## Herstellung der Verbindung zwischen Monitor und Kamera



**Wichtiger Hinweis:** Bevor Sie Ihre Zusatzkamera installieren muss die Kamera an das vorhandene stabo multifon security Set gekoppelt werden!

Die Koppelungsprozedur (*Pairing*) stellt sicher, dass die Zusatzkamera als neuer Bestandteil des Sets erkannt wird. Die Zuweisung eines freien Funkkanals im System sorgt dabei für eine sichere Datenübertragung zwischen Monitor und der Zusatzkamera.

Falls Sie Ihr stabo multifon security IV Set um mehrere Zusatzkameras ergänzen möchten müssen Sie jede Zusatzkamera einzeln mit dem Set koppeln!

### Pairing (Koppeln):

Schließen Sie die Zusatzkamera (mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netzteil) an einer 230 V-Steckdose in der Nähe des Monitors an.

### Schalten Sie Zusatzkamera und Monitor ein.

Öffnen Sie das Menü mit der Menü-Taste.

Wählen Sie *Camera* (bestätigen mit der **OK**-Taste): es öffnet sich das Untermenü *Camera Setup*. Wählen Sie mit den **▲/▼**-Tasten *Pairing* (bestätigen mit der **OK**-Taste). Weisen Sie dann der Zusatzkamera mit den **▲/▼**-Tasten die gewünschte Kameranummer (2, 3 oder 4) zu und bestätigen Sie mit der **OK**-Taste.



Es erscheint folgende Display-Anzeige: PLEASE PRESS PAIR KEY ON CAMERA SIDE.



Drücken Sie nun innerhalb der nächsten 30 Sek. die PAIR-Taste an der Rückseite der Kamera.

Mit dem Drücken der PAIR-Taste erfolgt die automatische Koppelung und das Bild der Zusatzkamera erscheint im Monitor.



**Hinweis:** Sollten Sie die PAIR-Taste der Kamera nicht innerhalb von 30 Sekunden gedrückt haben, wird der Monitor in den Normalmodus zurückgesetzt und es erfolgt keine Koppelung der Zusatzkamera.





## Montage und Anschluss der Kamera

**Wichtige Hinweise:** Bedenken Sie bei der Wahl des Montage-Ortes für die Kamera folgende Punkte:

**Erfassungsbereich** (ca. 60°) und Reichweite (ca. 5 m) des Bewegungsmelders.

**Beleuchtungssituation** (Die Kamera sollte nicht direkt auf starke/s Lichtquellen/Sonnenlicht ausgerichtet werden, da dadurch die Aufnahme überbelichtet wird.)

**Stromversorgung** (Das Netzteil der Kamera darf nicht den Witterungseinflüssen im Freien ausgesetzt werden! Die Steckverbindung des Netzteilkabels muss geschützt werden, damit keine Nässe in die Verbindung gelangen kann.)

**Befestigung** (Die Schutzart IP 65 ermöglicht eine Anbringung im Freien, die Kamera sollte dennoch an möglichst geschützter Stelle installiert werden. Achten Sie auf einen stabilen Montage-Untergrund, der starke Vibrationen und/oder Stürze ausschließt.)

Installieren Sie Kamera und Monitor zunächst provisorisch und prüfen Sie, ob am geplanten Montage-Ort der gewünschte Überwachungsbereich vollständig erfasst wird und eine zuverlässige Funkübertragung gewährleistet ist: optimieren Sie ggf. die Anordnung des Systems, bevor Sie Löcher für die Kamerahalterung bohren! Vergewissern Sie sich, dass an der Stelle keine Kabel/Leitungen in der Wand liegen, die beim Bohren beschädigt werden könnten!

Markieren Sie die gewünschte Position der drei Schraublöcher, indem Sie die Kamerahalterung als Schablone nutzen.

Bohren Sie die drei Montagelöcher und befestigen Sie die Halterung mit für den Untergrund geeigneten Schrauben.

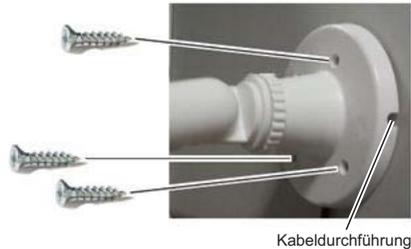
Schrauben Sie die Antenne auf die Antennenbuchse.

Befestigen Sie dann die Kamera auf der Halterung.

Richten Sie Kamera und Antenne sorgfältig aus.

**Verwenden Sie für die Kamera nur das mit OUTPUT 9 V DC/0,6 A gekennzeichnete Netzteil!**

Stecken Sie das Netzteil in eine 230 V-Steckdose und verbinden Sie den Stecker mit der DC IN-Buchse der Kamera.



## Nachtsichtfunktion

24 leistungsstarke Infrarot-LEDs an der Kamera ermöglichen eine Bildübertragung auch bei schlechten Lichtverhältnissen, das empfangene Monitorbild ist dann schwarz/weiß.

Durch den Lichtsensor (in der Front) erfolgen Aktivierung und Deaktivierung der Nachtsichtfunktion automatisch.



## Entsorgungshinweis

Elektrische/elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll!

Bitte geben Sie gebrauchte/defekte Geräte bei den entsprechenden Sammelstellen (z. B. Ihres kommunalen Entsorgers) ab!

## Technische Daten

siehe Seite 10

## Scope of supply

Camera with integrated transmitter  
Power supply for camera (9 V DC/0.6 A)  
Mounting bracket for camera  
Antenna for camera  
User manual

Check your package to confirm that you have received the complete system, including all components mentioned above. Do not operate if you detect any damage of the housing. Contact a qualified workshop.

## Product description

The weatherproof color camera of the stabo multifon security IV wirelessly transmits video and audio signals of the monitored area to the monitor. Its digital technology is used to assure a transmission which is almost free from interferences and secure against eavesdropping thus protecting your privacy.

You can either keep the monitored area in permanent view via the monitor or have the camera images displayed only, if the integrated PIR sensor of the camera or the **Video Motion Detection** function detects movements. The beginning of a transmission is signaled with the help of an alarm tone.

Thanks to powerful infrared LEDs, image transmission is also possible with poor lighting conditions (in this case, the monitor image is shown in black and white).

The intercom function offers voice communication between camera and monitor.

The range between camera and monitor is (depending on the environment) up to 100 m.

Each obstacle reduces the the range, some materials (e.g. reinforced concrete) give rise for considerable screening effects.



## Safety notes and warnings

**Observe the legal provisions on video surveillance!** Make sure that neither neighboring private property nor adjacent public areas are covered! For commercial areas, it is essential to observe the corresponding information duty!

**Do not expose the system to the weather in the open!** The camera of the stabo multifon security IV is weatherproof (protection type IP 65) and suitable for mounting in outdoor areas. However, the camera's power supply unit has to be protected against humidity and moisture!

**Do not use during thunderstorms!** Do not use the devices during thunderstorms! Disconnect the devices from the mains when a thunderstorm approaches and/or when you are absent.

**The devices must be kept out of the reach of children!** Prevent children from playing with the devices, accessories or the packing material!

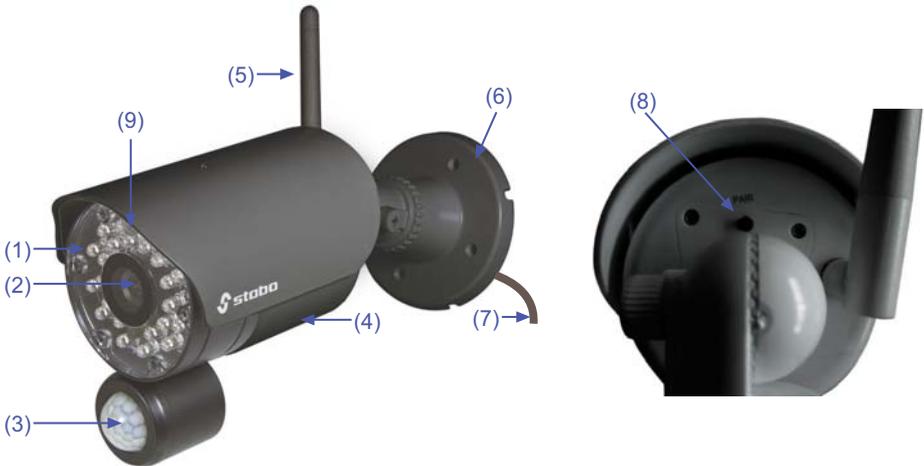
**Do not use in hospitals and/or nursing facilities!** Your stabo multifon security IV produces radio waves which might affect the proper functioning of the hospital equipment. If necessary, contact the responsible personnel to clarify whether safe commissioning is possible.

**Do not open the devices or make any modifications to them!** Never open parts of the housing and do not make any modification on the devices. Otherwise, no further guarantee claim can be accepted and the devices could lose their approval for use!

**If the housing is damaged, disconnect the power plug!** Immediately disconnect the device from the mains, if damage on the housing is found. Ensure that possibly required repairs are performed by a qualified person only.

# Control elements and connections

## front and back side



### 1 Infrared LEDs

Night vision function: In case of poor lighting conditions, the light sensor automatically activates 24 high-performance infrared LEDs (visibility of up to approx. 15 m under ideal conditions), in this case, the monitor image is shown in black and white).

➔ **Note:** The camera is equipped with an auto-mechanical IR Cut filter: Thus, clicking can be heard when switching over between day and night vision mode.

### 2 Objective

3 **PIR sensor** (motion detector)

### 4 Speaker

5 **Antenna** (for an optimum reception, the antenna must be as vertical as possible)

6 **Camera support** (for wall or top installation of the camera, or installation on another level and stable surface)

7 **9 V DC IN** (Connecting cable for power supply unit OUTPUT 9 V DC/0,6 A)

8 **Pair key** (for docking optional additional cameras)

### 9 Microphone



## Camera Setup

**Important note: Before installing the accessory camera it has to be linked to the monitor!**

With the pairing procedure the system will identify the accessory camera as a new part of the set. The assignment of a free channel guarantees a safe data transmission between monitor and accessory camera.

If you want to install several accessory cameras you have to pair each of them to the set!

### Pairing

Connect the accessory camera to a 230 V socket (using the 9 V power supply) close to the monitor.

**Switch on the accessory camera and the monitor.**

Open the menu with the menu key. Select the menu *Camera* and confirm by pressing **OK**. The submenu *Camera Setup* appears. Use the **▲/▼** keys to select *Pairing* (confirm by pressing **OK**). Use the **▲/▼** keys to assign the desired camera number (2, 3, or 4) to the additional camera and confirm by pressing **OK**.



The following is shown on the display: PLEASE PRESS PAIR KEY ON CAMERA SIDE.



Now, press the PAIR key on the back side of the camera within the following 30 sec.

By pressing the PAIR key, coupling is done automatically and the image shot by the additional camera is shown on the monitor.



**Note:** If the PAIR key of the camera is not pressed within 30 seconds, the monitor returns to normal mode and the additional camera is not coupled.





## Mounting and connecting the camera

**Important information:** Consider the following when selecting the mounting position of the camera:

**Area of coverage:** Angle (approx. 60°) and range (approx. 5 m) of the motion detector.

**Lighting conditions:** The camera should not be orientated towards direct, strong light sources/sunlight, since overexposed images may result.

**Power supply:** The camera's power supply unit must not be exposed to the weather in the open! The plug-in connection of the power supply cable must be protected for preventing any moisture from entering.

**Mounting:** Protection type IP 65 allows devices to be installed in the open. However, the camera should nevertheless be installed in a well protected place. Make sure that the base material for mounting is stable and does not give rise to strong vibrations and/or falls.

First, install the monitor and camera only provisionally and check whether the desired monitored area is completely covered and a reliable radio transmission is assured: Prior to drilling the holes for the camera support, check and optimize the arrangement of the system, if necessary! Make sure that no cables or conducts are placed in the wall which may be damaged when drilling!

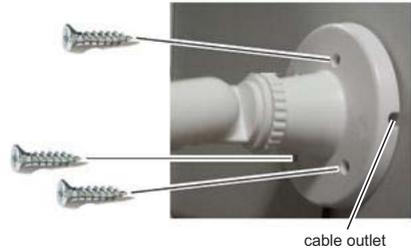
Mark the desired position for the three drilling holes of the fixing screws by using the camera support as drilling jig.

Drill the three mounting holes and fix the support using screws which are suitable for the respective base material.

Screw the antenna on the antenna jack.

Afterwards, attach the camera to the support.

Carefully, align camera and antenna.



**The power supply unit marked with OUTPUT 9 V DC/0.6 A should be used only for the camera!**

Plug the power supply unit into a socket (230 V) and connect the plug to the DC IN socket of the camera.

## Night vision function

Thanks to 24 powerful infrared LEDs on the camera, image transmission is also possible with poor lighting conditions, in this case, the monitor image is shown in black and white.

The night vision function is automatically activated/deactivated through the light sensor (on the front side).



## Disposal instruction

Electric and electronic devices are not to be thrown into the domestic waste!

Please dispose devices that are out of order/used with the corresponding collecting point (e.g. with your municipal waste disposal company)!

## Technische Daten

### Kamera

Frequenz	2400 ~ 2483.5 MHz
Daten Rate	4 Mbps
Modulation	GFSK mit FHSS
Transmitting Power	16 dBm (TYP)
Bildsensor	¼" CMOS Farbe
Effektive Bildpunkte	H:720 V:480
Bildauflösung/Einzelbild-Rate	Cam x2: 720p @ 15 fps Cam x2: VGA @ 30 fps Cam x4: VGA @ 15 fps
Objektiv	3,6 mm / F2.0 (ICR cut Filter)
Blickwinkel (Diagonal)	64°
IR LED	24 LEDs/ 850nm
Betriebsspannung	9V DC +/- 5%
Stromaufnahme	450 mA mit IR LED, 240 mA ohne IR LED
Arbeits-Temperaturbereich	- 10°C ~ 40°C
Schutzklasse	IP 65
Maße (B x H x T)	80 x 113 x 120 mm
Gewicht	290 g mit Halterung

## Technical data

### Camera

Frequency	2400 ~ 2483,5 MHz
Data rate	4 Mbps
Modulation	GFSK with FHSS
Transmitting power	16 dBm (TYP)
Image sensor	¼" CMOS colors
Effective pixels	H:720 V:480
Image resolution/frame rate	Cam x2: 720p @ 15 fps Cam x2: VGA @ 30 fps Cam x4: VGA @ 15 fps
Objective	3.6 mm / F2.0 (ICR cut filter)
Angle of view (diagonal)	64°
IR LED	24 LEDs/ 850nm
Operating voltage	9 V DC +/- 5%
Input current	450 mA with IR LED, 240 mA without IR LED
Working temperature range	- 10°C ~ 40°C
Protection class	IP 65
Dimensions (H x W x D)	80 x 113 x 120 mm
Weight	290 g with support



## **Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?**



Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 9 - 12 Uhr: Telefon 05121-762032

Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH

Münchewiese 14-16 . 31137 Hildesheim/Germany

Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 . Fax: +49 (0) 5121- 51 29 79

Internet: [www.stabo.de](http://www.stabo.de) . E-Mail: [info@stabo.de](mailto:info@stabo.de)

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Errors and technical modification reserved.

Copyright © 10/2014 stabo Elektronik GmbH